

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 30 (1976)

**Heft:** 4: Junge Architekten in Österreich = Jeunes architects [i.e. architectes] en Autriche = Young architects in Austria

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Wir von Ego liefern Ihnen jedes Fenster: für die Stadtwohnung wie fürs Landhaus, für die Talstation wie fürs Hospiz. In Serie oder als Einzelanfertigung\*

\* Und dabei heisst es doch oft,  
Ego mache nur Norm-Fenster in grosser Serie!

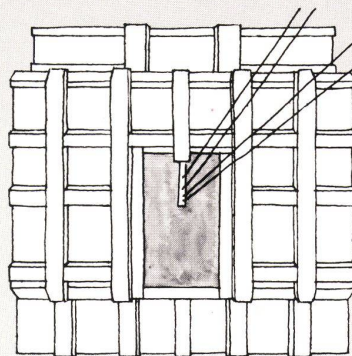
*Was Qualität beim individuellen Fensterbau bedeutet:*



**J**edes individuelle Ego-Einzel-fenster hat die Qualität eines Norm-Fensters aus der Gross-Serie. Und Ego-Qualität für individuelle Fenster setzt sich zusammen aus: moderner Forschung und Entwicklung, besten Materialien, qualifizierten Mitarbeitern, rationalisierten Arbeitsprozessen, speziellen Maschinen, rascher Liefermöglichkeit, einem dichten Verkaufs-, Beratungs- und Kundendienstnetz, Zeitersparnis des Fensterherstellers durch übersichtliche Klassifizierungssysteme; guter Verständigung zwischen Kunde und Ego.



**D**enn die Qualität und der Preis individueller Fenster als Einzelanfertigung oder in kleinen Serien ist keine Frage der Betriebsgrösse des Fensterherstellers oder der Fenster-Stückzahl, sondern einzig und allein des Know-hows.

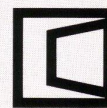


**U**nd Ego hat einen guten Namen für Norm-Fenster. Das ist die eine Seite. Ego bringt aber seit jeher

auch alle Voraussetzungen mit für die qualitative und preisgünstige Herstellung individueller Fenster jeder Ausführung. (Denn das Norm-Fenster ist ein Produkt aus dem Spezialfensterbau überhaupt.) Hinter jedem individuellen Fenster steht also das ganze Ego-Know-how aus über 100 Jahren Fensterbau! Und das ist die andere Seite. Eine wichtige.



*Sprechen Sie mit uns.  
Denn Fenster sind Sache des  
Fachmanns.*



**EgoWerke AG**

Fenster · Türen · Küchen · Elemente

EgoWerke AG  
Hauptsitz Altstätten SG, 071 75 27 33  
Ihre Niederlassung bedient Sie  
sofort.

Volketswil ZH, 01 86 51 51  
Luzern 9, 041 36 13 20  
Lugano, 091 3 54 46  
Bern 14, 031 46 22 01

Basel, 061 34 38 66  
Aarau, 064 24 37 37  
St. Gallen, 071 27 56 89  
Landquart, 081 51 34 34

Villeneuve VD, 021 60 12 92  
Genève, 022 96 33 82  
Sierre VS, 027 55 26 63  
Colombier NE, 038 41 35 46



# Rolpac®

## Faltrolladen (+Patent angemeldet)

Der von Griesser Ende 1974 als Weltneuheit lancierte Leichtmetall-Faltrolladen ist die aufsehenerregendste Erfindung auf dem Gebiet des Rolladenbaus der letzten zwanzig Jahre. An der internationalen Baufachmesse BATIMAT 1975 in Paris wurde er für seinen Neuheitswert und seine wirtschaftliche Bedeutung mit dem 2. Hauptpreis, der Silbernen Pyramide, ausgezeichnet.



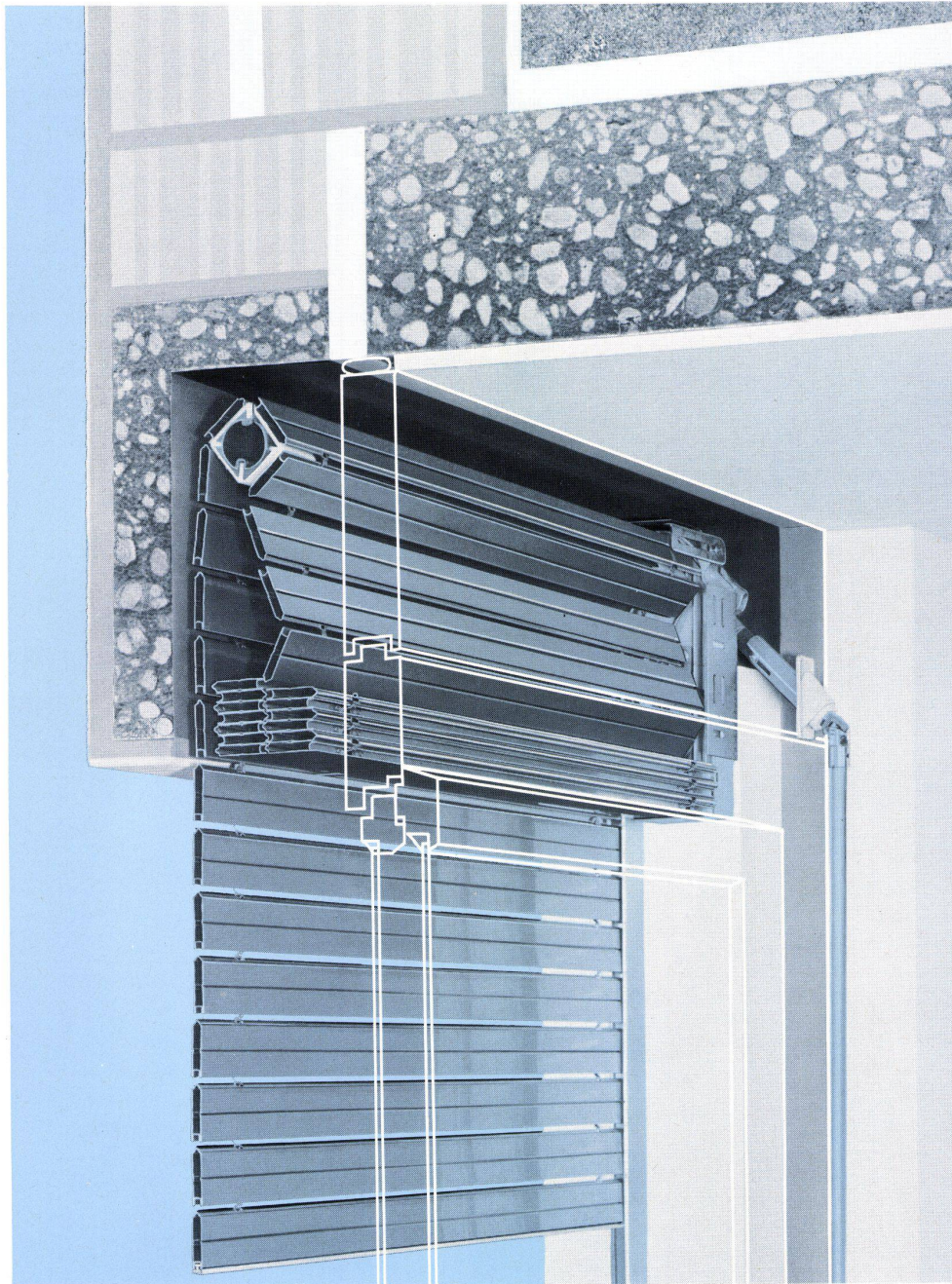
Der ROLPAC-Faltrolladen entspricht in optimaler Weise den Bedürfnissen der Architekten und Benutzer:

- **Einfachster Einbau:** Vor dem Fenster in einem einfachen Hohlsturz oder unter dem Sturz mit Sichtblende. Wesentlich verbesserte Wärme- und Schallisolation und Verminderung des konstruktiven Aufwands. Wegfall von Ankerschienen und einbetoniertem Sturzbrett. Einheitliche Sturzausbildung möglich für Faltrolläden und Lamellenstoren.
- **Betriebssicherheit** durch zwangsläufigen Antrieb. Einwandfreie Schliessung der Hohlstäbe. Zwangsläufige Faltung im Sturz durch Führung der Stäbe in verschiedenen Bahnen, auch bei allfälliger Verschmutzung oder Vereisung.
- **Komfortable Bedienung:** Günstige Getriebeübersetzung (nur 36 Umdrehungen bei Türlichthöhe von 205 cm), eingebauter Endanschlag (Wegfall der Anschlagwinkel), automatische Arretierung des Panzers in der untersten Stellung.

In enger Zusammenarbeit mit Griesser haben die führenden Hersteller von Fertigstürzen besondere Faltrolladenstürze entwickelt. Um den Architekten die Planung zu erleichtern, hat Griesser eine Reihe von Einbauvorschlägen, unter Verwendung solcher Stürze, ausgearbeitet. Bitte verlangen Sie unsere Dokumentation oder wenden Sie sich ganz einfach an die nächstgelegene Griesser-Filiale. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.



Post und Wohnhaus in Ebnat-Kappel (O. Müller & M. Facincani, Arch. BSA/SIA, St. Gallen).  
128 ROLPAC-Faltrolläden.



# GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF TEL. 052 / 47 25 21

#### Filialen und Vertretungen:

BASEL 061 / 54 10 62 ● BERN 031 / 25 28 55 ● CHUR 081 / 24 10 68 ● GENÈVE 022 / 92 04 16 ● KREUZLINGEN 072 / 8 33 96 ● LAUSANNE 021 / 26 18 40 ● LUGANO 091 / 3 44 31 ● LUZERN 041 / 22 72 42 ● NEUCHÂTEAU 038 / 25 96 12 ● NIEDERLENZ 064 / 51 35 88 ● OBERWIL BL 061 / 54 10 62 ● ST. GALLEN 071 / 25 66 65 ● SIEPPE VS 027 / 55 07 54 ● THUN 033 / 36 36 44 ● WINTERTHUR 052 / 25 60 21 ● ZÜRICH 01 / 39 65 90.

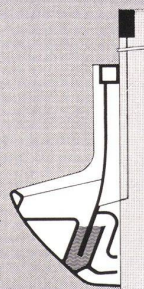


# Hygienische und saubere Pissoir-Anlagen mit der neuen Bieri Pissoir-Spülung.

## Automatisch Kostensparend

Die Sauberkeit und Hygiene in Pissoir-Anlagen von Restaurants, Hotels, Verwaltungs- und Industriegebäuden lassen sehr oft zu wünschen übrig. Sei es weil die Benützer die Spülung nicht betätigen oder weil die Spülanlage nicht den Erfordernissen angepasst ist. Hier schafft die neue Bieri Pissoir-Spülung Abhilfe. Denn die Bieri Pissoir-Spülung wird, mittels Elektroden,

automatisch ausgelöst. Sie ist betriebssicher und wartungsfrei, einfach zu installieren und kostensparend im Wasserverbrauch. Die Bieri Pissoir-Spülung ist patentiert und SEV-geprüft und eignet sich sowohl für neue als auch für Umbauten bestehender Anlagen. Verlangen Sie Unterlagen. Wir oder Ihr Sanitär-Grossist stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Bieri Pumpenbau AG - 3110 Münsingen - Tel. 031 - 92 21 21

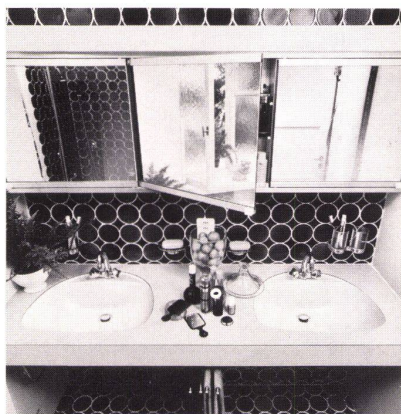


# Bieri





Einbauwanne 180×80 cm. Wand- und Bodenbelag: blaues Japan-Mosaik.



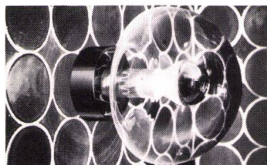
Doppel-Lavabo und Spiegelschrank.



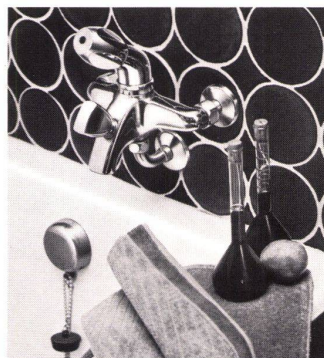
Wand-WC und Wand-Bidet.



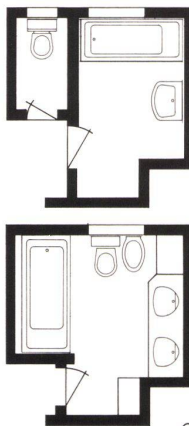
Klappschränk für Schmutzwäsche.



Leselampe über der Wanne.



Bademischer.



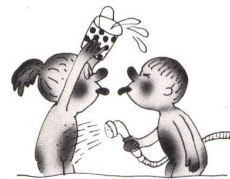
## "Meine Aufgabe für das neue Badezimmer? Familie F. brauchte einfach mehr Platz und mehr Bewegungsfreiheit."

Architekt S., in Z., hat Geschäftshäuser, Wohnüberbauungen und Industriebauten entworfen. Auf die Frage, ob die Gestaltung eines Badezimmers nicht doch ein wenig zu simpel sei, meint Herr S.:

«Zu unseren Aufgaben gehört sogar der Entwurf von Türklinken. Die Aufgabe für Herrn F. in K. war sehr reizvoll. Hier konnte ich in einem Haus der 30er Jahre die damaligen Vorstellungen vom Bad unserer heutigen Vorstellung anpassen.»

Herr S. hat mit dem Einbeziehen des vorher separaten WCs (es gibt noch ein zweites im Haus) ca. 60 cm mehr Platz in der Länge des Badezimmers geschaffen. Und was das bedeutet, zeigen die beiden Grundrisse «vorher» und «nachher». Familie F. ist sehr zufrieden. Gern haben sie 22000 Franken für ihr neues Bad ausgegeben.

Übrigens wurde Herr F. durch die «Aktion gegen langweilige Badezimmer» angeregt, mit seinem Bad etwas zu unternehmen.



## Aktion gegen langweilige Badezimmer.

Coupon Schicken Sie mir weitere Ideen für schönere Badezimmer. B+W

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Coupon ausfüllen und einsenden an:  
«Aktion gegen langweilige Badezimmer»  
Postfach, 8039 Zürich





Castelli 106 — das stapelbare Stuhlmodell für Objekteinrichtungen. Konsequenz im technischen Detail. Ausführungen in Holz sowie in Stoff und Kunstleder, gepolstert in verschiedenen Farben. Dadurch individuelle Conception und Gestaltung. Für Verwaltung und Konferenzräume eine elegante Lösung, als Reihen-Sitzsystem für Kommunikationszentren wirkungsvoll und funktionsgerecht. Durch zusätzliche Armlehnen, Schreibklappe und Ablagekorb vielseitig und variabel. Der Stuhl 106 — ein typisches Produkt von Anonima Castelli.



 **CASTELLI SCS. S.A.**  
COLLECTION

1204 Genève, 29, Rue de la Rôtisserie,  
Tél. (022) 21 87 77/78

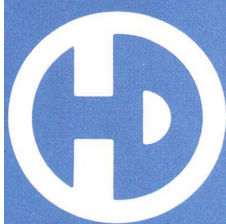
Für Deutschland: Castelli KG, 7141 Aldingen

Informieren Sie sich über die Castelli-Collection,  
bevor Sie planen.  
Wir senden Ihnen ausführliche  
Arbeitsunterlagen.



# LUXALON<sup>®</sup>

HUNTER DOUGLAS  
BAUPRODUKTE

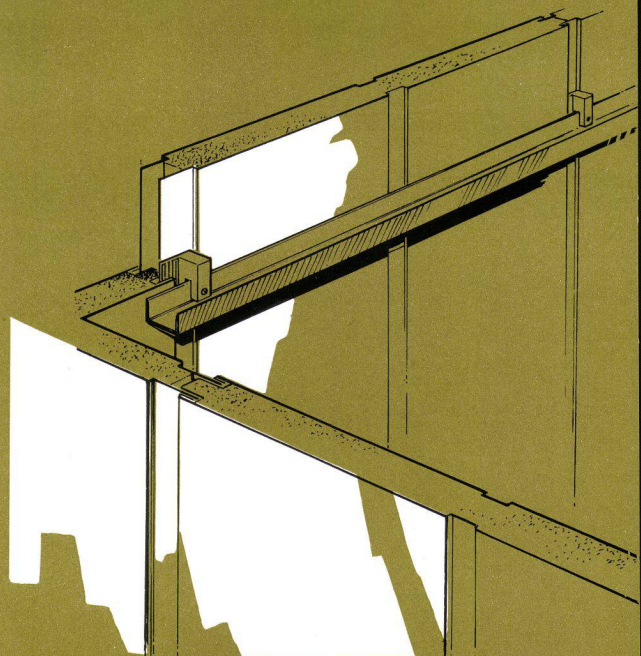


**Hunter Douglas**






Ein Autobahnrestaurant  
LUXALON® Aluminium-Fertigwand aus 60 cm  
breiten, 50 mm dicken Paneelen Typ 605. Ausge-  
zeichnete Wärmedämmung ( $0,43 \text{ kcal/m}^2 \text{ h } ^\circ\text{C}$ ) und  
Lärmsolation. Problemlose Montage. Unsichtbare  
Befestigung. Die doppelte Einbrennlackierung ist  
witterungsbeständig und äusserst einfach in der  
Wartung. Die grosse Auswahl an lichtechten Farben  
ermöglicht unzählige dekorative Kombinationen.



Beratung und ausführliche Unterlagen durch:

 **Hunter Douglas**

Moosstrasse 15, 6003 Luzern, Tel. 041 23 60 83






Ein Archiv

Grosse, fensterlose Fassadenflächen in einer anspruchsvoll geplanten Neubauzone. Gelöst mit der LUXALON® Aluminium-Fassade Typ 150 F. Das ausgefeilte System von Trägerrippe und Paneel entspricht den bauphysikalischen Forderungen. Das ist Voraussetzung. Der gestalterischen Freiheit sind durch die breite Farbskala kaum Grenzen gesetzt.



Beratung und ausführliche Unterlagen durch:

 **Hunter Douglas**

Moosstrasse 15, 6003 Luzern, Tel. 041 23 60 83



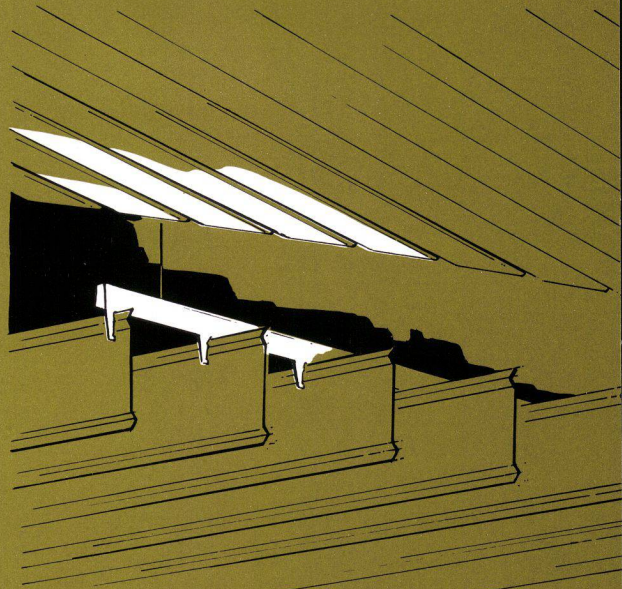


Eine Universität


Kombination mit LUXALON® Raster- und Paneeldecken. Einfache und schnelle Montage. Praktisch alle Einbauleuchten verwendbar. Die Deckeninstallationen bleiben immer zugänglich.

Die zweifach einbrennlackierten Aluminium-Paneele (2 Typen: glatt und perforiert) sind in vielen Farben und Profilformen erhältlich und bieten zahlreiche attraktive Gestaltungsmöglichkeiten.


Für höchste Ansprüche: LUXALON® Decken als Ventilations- oder kombinierte Ventilations-Akustik-Decken.



Beratung und ausführliche Unterlagen durch:

 **Hunter Douglas**

Moosstrasse 15, 6003 Luzern, Tel. 041 23 60 83

® eingetragenes Warenzeichen von  Hunter Douglas

